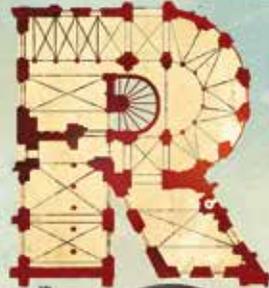




Parc
naturel
régional
de la Haute Vallée
de Chevreuse

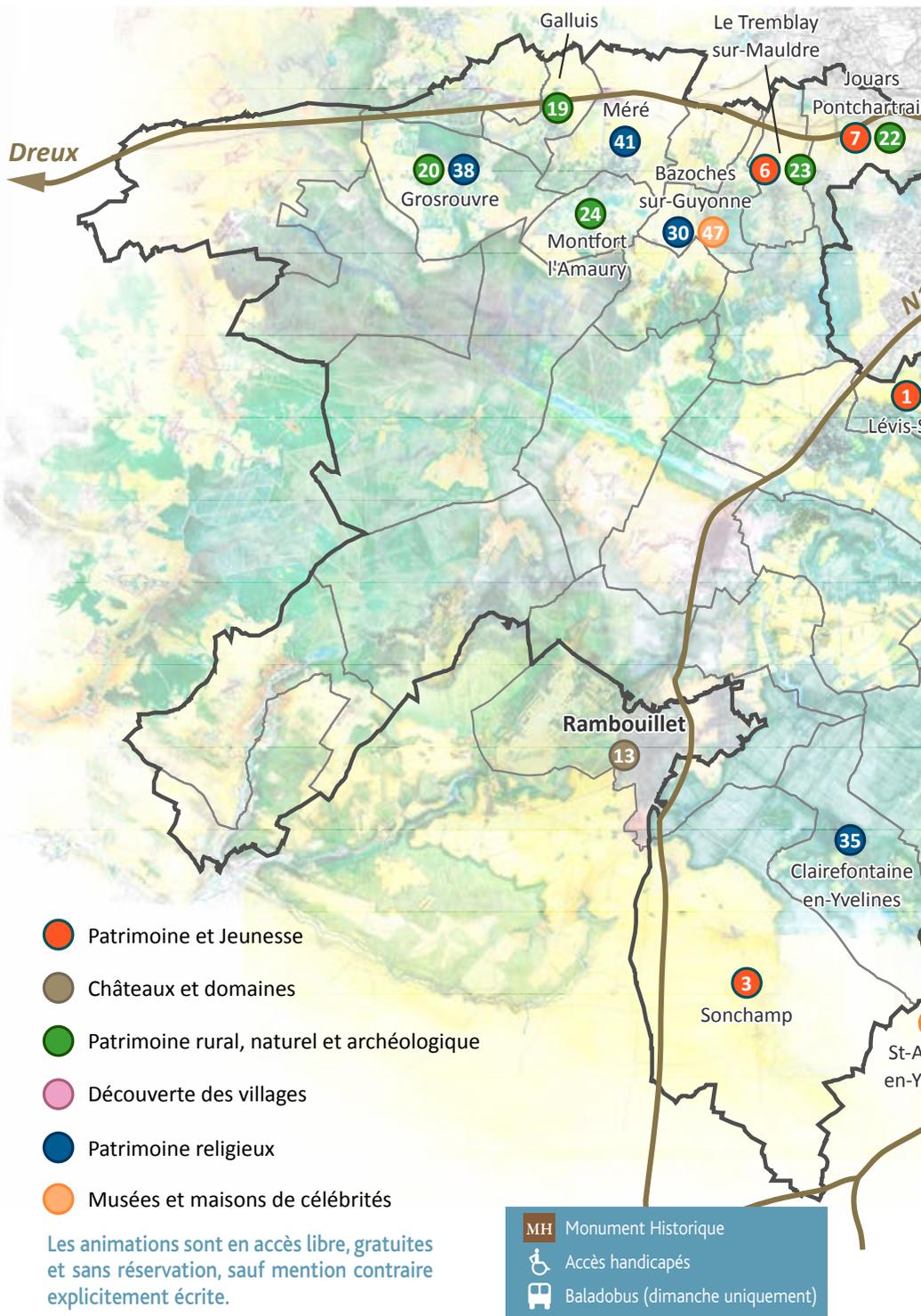
journées du



en Vallée
de Chevreuse
16 & 17
Septembre 2017



www.parc-naturel-chevreuse.fr - 01 30 52 09 09



Les animations sont en accès libre, gratuites et sans réservation, sauf mention contraire explicitement écrite.

Lieux ouverts à la visite



Sources : Entités paysagères © PNRHVC - Réalisation Mission SIG PNRHVC - Juillet 2017



Le Ministère de la Culture a voulu cette année placer la jeunesse au cœur de la 34^{ème} édition des Journées du Patrimoine avec pour ambition de sensibiliser le jeune public au patrimoine, à l'histoire de la Nation et à l'histoire de l'art.

Cette thématique est l'occasion de souligner aussi l'implication de la jeunesse dans la sauvegarde du patrimoine à travers des chantiers de bénévoles qui sont autant d'opportunités pour se mobiliser et apprendre avec d'autres. Dans le Parc, de nombreuses initiatives, en collaboration avec les associations Rempart ou Études et Chantiers, ont permis la restauration du patrimoine local comme le lavoir de la Source aux Fées à Saint-Forget et la Fontaine Saint-Paul à Choisel (voir p. 12) ou encore l'entretien d'anciens domaines historiques mêlant approches patrimoniales et naturalistes comme à Bonnelles (voir p. 12).

La formation aux métiers du patrimoine est aussi importante pour inciter les jeunes ambitions à s'impliquer dans cette voie. Le Parc propose des sessions, plutôt destinées aux adultes, mais aussi des démonstrations de savoir-faire traditionnels comme les techniques d'enduits à la chaux ou à la terre qui rencontrent bien souvent des préoccupations écologiques actuelles (voir p. 12).

Aborder la jeunesse sous le prisme historique c'est enfin s'intéresser aux bienfaiteurs du territoire qui ont œuvré pour son mieux-être et créé des établissements encore présents au sein des communes du Parc (voir p. 8).

DES MONUMENTS POUR LA JEUNESSE

DES FAMILLES BIENFAITRICES



Henri de Rothschild vient d'offrir les cadeaux de Noël aux enfants des villages alentours, en 1907.

Le territoire du Parc est occupé par de nombreux domaines, propriétés de grandes familles parfois les plus anciennes de France comme les ducs de Luynes. À chaque château, à chaque maison, une personnalité souvent impliquée et reconnue localement. Les témoignages oraux recoltés par le Parc ont montré que les grandes figures du 19^{ème} siècle étaient toujours dans les mémoires et bénéficiaient d'une aura positive par leurs actions envers les populations. Au-delà de leur générosité au quotidien comme les cadeaux faits à Noël aux enfants des employés (les Rothschild aux Vaux-de-Cernay) ou du village (la Duchesse d'Uzès à Bonnelles) ou le don d'un livret de Caisse d'Epargne crédité pour les détenteurs du Certificat d'études (Monsieur Sassin à Forges, famille Rothschild), la préoccupation se portait plutôt vers l'éducation et la prise en charge de la jeunesse en difficulté (orphelins, enfants malades...). Des institutions ont vu le jour dans de grandes demeures, aujourd'hui monuments historiques, réutilisées à d'autres fins que l'habitation ou ont été créées spécialement. Certaines perdurent encore de nos jours.

ÉCOLES ET COMPAGNONNAGE

L'instruction et la formation font partie de la vie des jeunes. Des établissements spécifiques leur sont dédiés.

Les plus anciennes écoles du Parc sont les **Petites Écoles de Port-Royal-des-Champs à Magny-les-Hameaux**. Fondées dès 1637 par l'abbé de Saint-Cyran, elles se fixent définitivement sur le plateau des Granges en 1651-1652. À partir de nouvelles méthodes rédigées et expérimentées par eux-mêmes (grammaire, méthode de lecture, etc...), ce que l'on appellerait aujourd'hui les sciences de l'éducation, les « Messieurs de Port-Royal », dispensent un enseignement original, selon une approche ludique : enseignement révolutionnaire en français, alors que tous les collèges de l'époque n'utilisent que le latin ; abolition du châtiment corporel ; constitution de petits groupes de travail de cinq ou six élèves autour d'un précepteur ; remplacement de la plume d'oie par la plume métallique.

Victime des querelles jansénistes et de la méfiance des jésuites face à une pédagogie rivale, les Écoles ferment par ordre du roi en 1660. Leur renommée vient aussi bien de l'excellence des maîtres (le grammairien Claude Lancelot, l'humaniste Pierre Nicole, Antoine Arnauld) que de l'éminence des élèves, dont le plus célèbre est Jean Racine, qui séjourne à Port-Royal vers 1655-1656 (voir p. 8).

Au 19^e siècle, **chaque village** se dote progressivement d'une **école**, bien souvent grâce à l'aide du châtelain local. Ainsi, Madame Debains finance l'ouverture d'une école gratuite pour filles, en 1865, à Clairefontaine. En 1827, le Duc de Chevreuse et sa sœur font don à une congrégation de sœurs d'une maison et d'une rente pour assurer l'instruction gratuite des jeunes filles de Dampierre-en-Yvelines. Même après les lois Ferry et l'introduction d'une aide d'État pour la construction des écoles publiques, les bienfaiteurs continuent à exercer leur générosité, notamment la famille Rothschild. En 1887, elle fait don de 7000 francs à Cernay-la-ville pour construire l'école de filles et fait bâtir, en 1899, l'école d'Aufargis à ses frais. À Saint-Jean-de-Beauregard, la mairie-école est érigée grâce aux dons du Comte de Caraman, propriétaire du château depuis 1878. Mademoiselle Elisabeth de Saint-Vincent fait construire l'école de Forges-Les-Bains et prend en charge le traitement des sœurs qui dispensent l'enseignement.

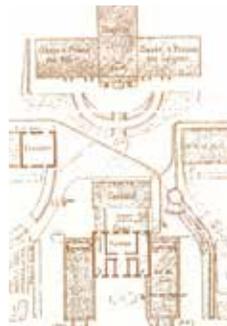


Le Parc est riche aussi d'une Maison des Compagnons de France installée à **Saint-Rémy-lès-Chevreuse**. La Fondation de Coubertin est née de la rencontre, en 1950, entre Yvonne de Coubertin, nièce de Pierre de Coubertin, héritière du domaine, et Jean Bernard, fils du sculpteur Joseph Bernard et restaurateur du Compagnonnage du Devoir du Tour de France. La Fondation repose sur la volonté d'unir les milieux manuels, intellectuels et artistiques. Installée à côté du château, datant de 1680, la Fondation comporte quatre ateliers : menuiserie et ébénisterie, métallerie et ferronnerie, taille de pierre ainsi que la fonderie. Encore aujourd'hui, chaque année, elle reçoit une trentaine d'élèves boursiers français et étrangers afin de les former aux métiers manuels. Ils sont encadrés par des **Compagnons du Devoir du Tour de France**.

LES SOINS AUX ENFANTS

Le grand air, les ressources naturelles locales sont des conditions favorables pour soigner les enfants malades dans des institutions qui décident de construire des établissements d'accueil.

La reconnaissance des vertus médicinales des **eaux de Forges-Les-Bains** pour la guérison des enfants scrofuleux conduit à la création d'un hôpital qui ouvre en octobre 1859. Cette succursale de l'Hôpital des enfants malades de Paris a compté jusqu'à 425 lits. Le service de bains se trouvait dans un bâtiment constitué de deux salles de bains et de douze baignoires, accompagné d'une pièce d'eau de 20 m sur 5 m.



Plan de l'hôpital.

Dans l'hôpital on dénombrait également une piscine de 120m² avec un hangar pour abriter les enfants. En 1880, deux pavillons à un étage avec deux ailes en équerre, l'un pour les filles, l'autre pour les garçons, sont construits. Une maison de convalescence est construite en 1905, activité qui devient la vocation première de l'établissement après 1945. Le service médical quitte les lieux en 1968 pour être remplacé par un centre d'accueil de la Direction des Affaires Sanitaires et Sociales pour les orphelins.

En 1882, un legs Riboutté-Vitalis permet à l'Assistance de Paris d'acquérir une propriété située en face de l'hôpital. Elle englobe d'anciens établissements de bains construits par M. Raymond pour



Plan des bâtiments Vitalis.

exploiter dès 1873 les sources d'eau ferrugineuse jaillissant dans sa propriété. On y installe un orphelinat de 40 garçons de 7 à 18 ans, nécessitant des soins. Ils sont encadrés par des professeurs spécialisés et passent leur Certificat d'études, puis apprennent le métier de serrurier ou de menuisier dans des ateliers attenants. En

1892, le don Hartmann finance un autre bâtiment qui peut accueillir dix garçons supplémentaires. Les ateliers Vitalis cessent de fonctionner vers 1929-1930. Les bâtiments sont aujourd'hui détruits.

À **Bullion**, sur des terres appartenant à la famille du duc d'Uzès, léguées à l'Etat par Marie Georget Boursin, est construit en 1933, un **preventorium-sanatorium** pour les nourrissons ainsi qu'une pouponnière. On y soigne les enfants atteints de tuberculose. Géré par la préfecture de Paris, ce



Ancien sanatorium en 1937.



centre change plusieurs fois de nom mais garde toujours une vocation d'aide à l'enfance. En 1945, il devient le Centre de Protection Infantile, Centre de Pédiatrie en 1985 puis Hôpital de Pédiatrie et de Rééducation en 2006.

LA JEUNESSE EN DIFFICULTÉ PRISE EN CHARGE

La préoccupation pour la jeunesse en difficulté est une constante au cours des 19^{ème} et 20^{ème} siècles. Des monuments ouvrent leurs portes pour accueillir orphelins, jeunes en difficultés familiales ou sociales et des personnalités mettent en place des initiatives d'encadrement originales à la campagne.

Ainsi en est-il au **château du Plessis-Mornay de Longvilliers**, construit dans la deuxième moitié du 16^{ème} siècle et restauré en 1863 par Robert de Pourtalès. À cette occasion, il aménage la ferme pour y installer un orphelinat agricole de jeunes protestants qui perdure jusqu'en 1891. Les orphelins entraient âgés de 10 à 12 ans et restaient dans l'établissement jusqu'à leurs 18 ans.



Le château en 1904.

Des orphelins ont aussi été accueillis à l'**Abbaye Notre-Dame-de-la-Roche** située à **Lévis-Saint-Nom**. Cette abbaye d'Augustins fondée par Gui 1^{er} de Lévis vers 1196, construite au 13^{ème} siècle, ne compte plus de religieux dès le début du 16^{ème} siècle. Elle est rachetée et restaurée en 1850 par les Lévis-Mirepoix qui acceptent de la louer, à partir de 1874, à l'abbé Augustin-Eugène Méquignon, fondateur de l'Orphelinat de l'Assomption d'Élancourt qui avait besoin de s'agrandir (voir p. 8). Les religieuses de Saint-Vincent de Paul, responsables de l'orphelinat prennent alors en charge le domaine et le mettent en culture, en assurant ainsi



Le Maître jardinier et ses élèves.

l'approvisionnement. Les pupilles aident le jardinier dans sa tâche. En 1901, le site héberge jusqu'à 245 enfants. Sœur Marie-Thérèse Maunoury crée un centre d'apprentissage de l'horticulture en 1952. Aujourd'hui fermé il est remplacé par une école Montessori en septembre 2017.

Plus originale est l'initiative de l'anarchiste Sébastien Faure qui fonde, à **Rambouillet**, en 1905, **La Ruche**, une école libertaire et un espace de vie communautaire fonctionnant selon le concept de coopérative intégrale. Elle est autosuffisante et ne reçoit aucune subvention. La scolarité est gratuite et le personnel n'a pas de salaire. Les enfants socialement défavorisés et souvent orphelins, appelés *les abeilles*, apprennent, dans un cadre naturel, le travail manuel, la solidarité, chacun travaillant pour le bien de tous. Tous les ateliers (couture, menuiserie, imprimerie...) sont mixtes, ce qui dérange à l'époque. Tous les étés, les enfants de 10 à 15 ans partent en voyage et donnent des fêtes et spectacles sur leur passage. L'école disparaît durant l'hiver 1917 et les locaux sont détruits par la suite.



La Ruche en 1907.

En 1925, à **Auffargis**, la baronne Mathilde de Rothschild fait, quant à elle, construire une maison, sur la place de la mairie, pour offrir un hébergement à des « filles mères » et à leurs nouveaux-nés, sous forme d'association appelée *Les Berceaux*. Cette construction est décidée après qu'une servante de l'Abbaye des Vaux-de-Cernay,

enceinte et abandonnée, se noie dans un étang de la vallée. La baronne dirige les lieux jusqu'à sa mort en 1927. En 1942, le bâtiment est occupé par la Ligue des mères abandonnées. Puis la Préfecture confie le bâtiment à la **Vie au Grand Air pour l'enfance** (VGA) pour accueillir des enfants défavorisés de la région parisienne.

En 1946, lorsque le baron Henri décède, le conseil d'administration des *Berceaux* dissout l'association et donne ses biens immeubles à la VGA.

En 1981, l'association se transforme en fondation, reconnue d'utilité publique en 1982. Le bâtiment accueille encore des enfants pris en charge par les services sociaux.

Enfin, c'est au sein du domaine de **Pinceloup à Sonchamp** qu'une initiative, plus récente, a pris corps. Rebâti vers 1865, le château est acheté en 1897 par Eugène Thome qui y fait d'importants travaux. Avant la Seconde Guerre mondiale Madame Thome propose une sorte de patronage aux enfants de Sonchamp et de Saint-Arnoult, le jeudi pendant les vacances, pour leur offrir un lieu de rencontre et un encadrement éducatif. Ils y apprennent à cuisiner, coudre, bricoler et ramènent chez eux leurs réalisations. Ce rendez-vous s'appelait le « Patagon ».

Aujourd'hui propriété de la ville de Paris, le château accueille l'école Le Nôtre, créée en 1882, dont la vocation est depuis l'origine la formation aux métiers de l'horticulture. Construit initialement sur la commune de Villepreux (voir p. 8), l'école a été transférée, depuis 1958, sur le site plus vaste de Sonchamp. Les jeunes, en difficulté familiale, y apprennent l'horticulture, l'hôtellerie-restauration ou les métiers du bâtiment. L'internat se trouve dans le château et les ateliers se déroulent dans les communs. ■



Scène de la vie quotidienne à la fondation Les Berceaux en 1950.



Centre éducatif de formation professionnelle Le Nôtre.



Patrimoine et jeunesse

Château de Pinceloup à Sonchamp.

1. LÉVIS-SAINT-NOM

Abbaye Notre-Dame-de-la-Roche

MH

☎ 06 73 48 63 52

3 RD 58

• **Parcours en bus** : « La prise en charge des enfants défavorisés au 19^{ème} ». Visite des anciens orphelinats du bourg de Villepreux, de la Fondation Méquignon d'Élancourt et de l'Abbaye-Notre-Dame-de-la-Roche. En partenariat avec le Musée de la ville de Saint-Quentin-en-Yvelines.

Départ parking sur le terrain de football face à l'abbaye.

>Sam. 13h-17h30

Réservation : 01.34.52.28.80 ou museedelaville@sqy.fr

• **Conférence** : « Les Oliver Twist des Yvelines. L'enfance irrégulière : enfants trouvés, orphelins et délinquants du 19^e siècle à nos jours ». Animée par l'historien et chercheur Jean-Jacques Yvorel.

>Sam. 18h-19h30

• **Concert** par la Maîtrise de Trappes qui fait découvrir les grands classiques et l'opéra aux enfants des quartiers défavorisés.

>Sam. 20h30-21h30

Salle de pique-nique prévue pour les personnes désirant participer à l'ensemble de la journée.

2. MAGNY-LES-HAMEAUX

Musée national de Port-Royal-des-Champs



☎ 01 39 30 72 73

• **Lecture déambulatoire en musique**

Souvenirs de jeunesse autour des Petites écoles de Port-Royal ou "Les copains d'avant" à Port-Royal.

Interventions historiques et lectures sur l'enseignement et la vie autour des Petites Ecoles, par Véronique Helena Malvoisin, Jacques Fournier et Sylvain Hilaire, accompagnés du flûtiste André Stocchetti.

À l'issue de la balade, pique-nique sorti du sac.

>Dim. 10h30-14h. Départ au parc des Granges.

Réservation : 01 39 30 72 73 ou sylvain.hilaire@culture.gouv.fr

• **Balade en lecture, musique et écriture, sur le chemin**

Jean Racine, autour des odes de jeunesse à la nature de Jean Racine inspirées de ses promenades jusqu'à Chevreuse.

Au rythme des lectures assurées par Véronique Helena Malvoisin, de la flûte d'André Stocchetti et des instantanés d'écriture proposés par Jacques Fournier, découverte de la maison de Louis Silvy, qui instaura la pédagogie des Petites Écoles à

Saint-Lambert, et évocation du destin du jeune Roi de Rome.

>Dim. 14h-17h30

Réservation : 01 30 52 09 09

Départ du portail des Granges de Port-Royal-des-Champs.

Pensez au covoiturage pour le retour ! Minibus pour personnes non véhiculées.

3. SONCHAMP

Château de Pinceloup

• **Visite guidée** en présence des élèves du CEFP/ École Le Nôtre, du premier étage du château (galeries, escalier classé, salle de musique), d'une chambre témoin et d'un bureau éducatif de l'école Le Nôtre. Découverte de l'exposition « Estime de soi », série de portraits de jeunes et d'écrits sur leur perception de la vie dans un château pour des élèves du 21^{ème} siècle.

Prolongement par la visite de la ferme et de la chapelle de Louareux. Organisé avec "Sonchamp Environnement" et Rambouillet Territoire.

>Sam. & Dim. 10h, 14h et 15h30

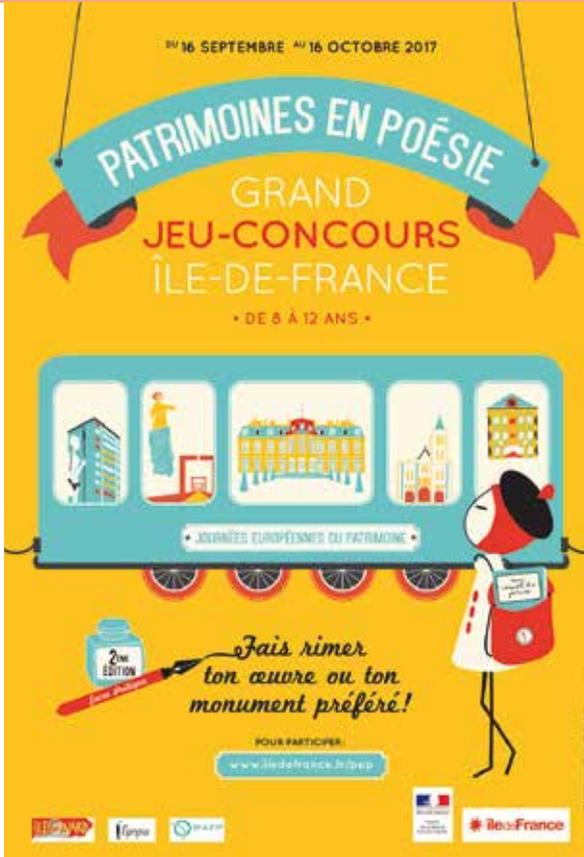
Sur inscription : 01 34 83 21 21

En collaboration avec :



Saint-Lambert





Participez au concours de la Région Île-de-France, « Patrimoine en Poésie », qui invite les enfants de 8 à 12 ans à écrire sur un monument ou une œuvre qu'ils auront découvert en Île de France.

<http://patrimoines.iledefrance.fr/evenements/grand-jeu-concours-patrimoines-poesie-2017>



Dans ce cadre, différents lieux du Parc accueilleront un **atelier d'écriture**, organisé par le **Labo des histoires** et animé par des poètes ou écrivains. Les enfants âgés entre 8 et 12 ans pourront envoyer leur texte à la Région, à l'issue de l'atelier.

Des propositions d'écriture ludiques et créatives s'appuyant sur les caractéristiques de chaque site permettront de découvrir l'histoire de chacun d'eux et de les mettre en mots.



4. CHEVREUSE

Château de la Madeleine

- **Ateliers** autour du château-fort et de son histoire.

>Sam. & Dim. 15h-17h

Durée 20 minutes

5. CERNAY-LA-VILLE

Petit Moulin

- **Ateliers** autour du paysage du Ru des Vaux.

>Sam. & Dim. 15h-17h

Durée 20 minutes

6. LE TREMBLAY-SUR-MAULDRE

La Ferme d'Ithe

- **Ateliers** autour de l'histoire archéologique du site.

>Sam. 15h-17h

Durée 20 minutes

7. JOUARS-PONTCHARTRAIN

Foyer rural

- **Ateliers** autour des rues, sentes et ruelles de la ville.

>Dim. 15h et 16h

Les autres animations réalisées par des enfants ou qui leur sont destinées sont encadrées dans les pages suivantes.



Châteaux et domaines

Château Saint-Jean-de-Beauregard

8. CHEVREUSE

Château de
la Madeleine



☎ 01 30 52 09 09

RER B Saint-Rémy-lès-Chevreuse

• Visite libre

>Sam. 14h-19h & Dim. 10h-19h

• **Visite commentée** par les archéologues et médiateurs du Service archéologique interdépartemental Yvelines / Hauts de Seine.

Horaires sur www.parc-naturel-chevreuse.fr

• **Exposition** sur l'histoire du château dans les caves.

• Campement médiéval

Par *Via Historiae* reconstituant la vie d'un campement au 15^{ème} siècle.

• **Ateliers et démonstrations** tout public et pour les enfants.

>Sam. 14h-19h & Dim. 10h-19h

• **Atelier d'écriture** pour les enfants par le *Labo des histoires*. (voir p. 9).
>Sam. & Dim. 15h-17h

9. CHOISEL

Château de Breteuil



☎ 01 30 52 05 11

Tarif : gratuit moins de 5 ans / 7€ de 5 à 18 ans / 12,50€ par adulte

• **Visite commentée** adaptée aux enfants qui feront la connaissance de certains personnages célèbres et d'une quinzaine de chats bottés automatés.

>Sam. 11h30 et toutes les heures de 14h30 à 17h30 & Dim. 11h30, 12h30 et toutes les heures de 14h30 à 17h30

Durée : 1 heure

• **Animation** : Histoires de Charles Perrault racontées par une conteuse.
>Sam. & Dim. 16h30

Durée : 1 heure

• **Bal costumé** : avec *Carnet de Bal*.
>Dim. 15h-18h

• **Son et lumière** : « Les Fées »
Autour du huitième conte de Perrault.

>Sam. & Dim. 10h-20h
Durée : 8 minutes

10. FORGES-LES-BAINS

Château de la Halette

Rez-de-chaussée uniquement

☎ 06 24 55 49 24

9 rue du docteur Babin

• **Visite théâtralisée** : Scénettes évoquant l'histoire du château, de sa construction à sa reconversion en mairie, par la compagnie Etosha. Verre de l'amitié offert par la Communauté de Communes du Pays de Limours.

>Dim. 11h-13h & 15h-16h
Durée : 30 minutes



11. GIF-SUR-YVETTE

Château de l'Hermitage  

 01 70 56 52 60

Square de la Mairie

- **Visite commentée** du château construit au 19^{ème} siècle par le Baron de Méneval.

>Dim. 15h-18h

Durée : 45 minutes

12. LE MESNIL-SAINT-DENIS

Château mairié  

 01 34 61 49 79

1 rue Henri Husson

- **Visite commentée**

>Dim. 10h-12h & 13h30-17h30

Durée : 30 minutes

- **Expositions**

- Photos des gagnants d'un concours national sur les paysages.

- Le conseil municipal des jeunes expose les photos des participants au concours « Le Mesnil est si beau ».

>Dim. 10-12h ; 13h30-17h30

- **Visite théâtralisée** : dans chaque salle, tableau vivant racontant l'histoire du château.

>Sam. 18h-21h, toutes les demi heures

Durée : 1 heure

Tarif : 10€ sur réservation :

07 81 76 23 48 ou

syndicat.initiative.78320@gmail.com

13. RAMBOUILLET

Bergerie Nationale 

 01 61 08 68 70

Parc du Château

- **Village d'exposants** sur le patrimoine agricole et démonstrations.

>Sam. 13h30-18h &

Dim. 10h-18h

- **Animations enfants :**

« Agriculture et Patrimoines ».

>Sam. 14h-17h30 &

Dim. 10h30-17h30

Durée : 1 heure

14. SAINT-JEAN DE BEAUREGARD

Château de Saint-Jean de Beaugard  

 01 60 12 00 01

Rue du Château

Tarif : 8€ (visite libre et exposition), supplément 2€ pour la visite commentée.

- **Visite libre** : accès parc, potager, pigeonnier.

- **Exposition** de voitures d'avant 1965.

>Dim. 10h-18h et circuit voiture pour enfants >Sam. 14h-18h & Dim. 10h-18h

- **Visite commentée**

- en compagnie des propriétaires.

>Sam. & Dim. 15h et 16h30

Durée : 45 minutes

- de l'intérieur du château.

>Sam. 14h30, 15h15, 16h15 et

17h15 & Dim. 11h30, 12h30, 14h

puis toutes les demi-heure jusqu'à 17h30.

Durée : 45 minutes

15. SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

Château de Vaugien 

 01 30 52 22 49

Rue de Vaugien

- **Visite commentée** du château et du parc du 18^{ème} siècle.

>Sam. & Dim. 14h-18h

Durée : 1 heure

- **Chasse au trésor** : Rencontre avec la dame blanche avec recherche d'indices...

>Sam. & Dim. 15h30

Durée : 1 heure

Réservation : opcnhvc@gmail.com

ou 01 30 52 22 49

SONCHAMP

Château de Pinceloup

(voir p. 8)



Patrimoine rural, naturel et archéologique

Ferme de Fresneau à Janvry

16. BONNELLES

Réserve naturelle régionale des étangs

☎ 01 30 52 09 09

• **Randonnée commentée** : « La réserve naturelle, entre patrimoine naturel et historique ».

Présentation de projets réalisés par des étudiants dans le cadre de chantiers participatifs.

>Sam. 14h

Durée : 3 heures

Réserve : 3 heures

c.perez@parc-naturel-chevreuse.fr

17. CERNAY-LA-VILLE

Le Petit Moulin des Vaux de Cernay



☎ 01 30 88 70 86

3, route des Cascades, RD 91 Lieu-dit "la Vallée"

• **Visite libre** de l'exposition

présentant les multiples facettes du paysage des Vaux de Cernay.

>Sam. 14h-18h30 &

Dim. 10h-18h30

• **Circuit commenté** sur les traces des peintres paysagistes et visite de la collection de la mairie.

>Sam. 14h30

Durée : 3 heures, boucle de 3km

Réserve : petitmoulin@parc-naturel-chevreuse.fr

• **Atelier d'écriture** pour les enfants par le *Labo des histoires* (voir p. 9).

> Sam. & Dim. 15h-17h

• **Expositions** sur l'éco-construction et sur l'« Architecture contemporaine en Vallée de Chevreuse vue par Stéphane Asseline », dans la grange.

>Sam. 14h-18h & Dim. 10h-18h30

• **Atelier** construction terre pour les enfants.

> Sam. 14h-18h & Dim. 10h-18h30

• **Atelier / conférence** sur les matériaux du bâti ancien et bio-sourcés.

>Sam. & Dim. 15h30

Durée : 1 heure

Réserve : 01 30 52 09 09

18. CHOISEL

Lavoir de Choisel et Fontaine Saint-Paul

☎ 01 30 52 42 15

Proche de la Place de l'Église

• **Visite libre**

>Sam. & Dim. 10h-18h

19. GALLUIS

École du Grand Jardin

 Cour de la mairie uniquement

 01 34 57 03 90

1 rue de la mairie

- **Exposition** de photos et témoignages sur l'histoire de l'école.
- **Animation** : Histoires sur l'école, contées par Mario Urbanet accompagné d'un violoncelliste et d'une comédienne. Suivi d'un apéritif.
>Sam. 19h-21h
Entrée par la cour de la mairie.

20. GROSROUVRE

Salle du Conseil



 01 34 86 06 12

1 chemin de la masse

- **Présentation** des vidéos du concours « Trois minutes à Grosrouvre » évoquant le village à travers son patrimoine architectural et paysager.
>Dim. 17h
Durée : 2 heures
Réservation : 01 34 86 06 12 ou secretariat.grosrouvre@orange.fr

21. JANVRY

Ferme de Fresneau

 01 30 52 09 09

- **Visite commentée** sur l'histoire et l'architecture de la ferme par la mission *Patrimoine Culture* du Parc et présentation de l'activité d'une ferme céréalière d'aujourd'hui par l'exploitant et la mission *Agriculture* du Parc.

- **Exposition** de photographies vues du ciel de Yann Arthus-Bertrand de fermes patrimoniales du Parc.
> Sam. & Dim. 11h
Durée : 1h30

22. JOUARS-PONTCHARTRAIN

Foyer rural

Place du 8 Mai

Autour du thème « Rues, sentes et ruelles » :

- **Exposition** : Histoire des rues de la commune à travers les cartes postales, l'étymologie et concours photo.
> Sam. & Dim. 10h-12h ; 14h-18h

- **Randonnée d'écriture**

> Sam. 15h-17h

Inscription et renseignements :
01 34 89 27 27

- **Atelier d'écriture** pour les enfants par le *Labo des histoires* (voir p. 9)
Dim. 15h et 16h
Voir p. 9

23. LE TREMBLAY-SUR-MAULDRE

La Ferme d'Ithe



 01 34 91 01 01

Route de Bazoches

>Sam. 14h-18h & Dim. 10h-12h ;
14h-18h

- **Visite commentée** du site archéologique et exposition.
- **Démonstration** : Four de potier antique et paleoméallurgie.

- **Ateliers** pour les enfants :

- atelier d'écriture avec le *Labo des histoires* (voir p. 9)
Sam. 15h-17h
- céramique, poterie, bac à fouille.
Durée : 2 heures

24. MONTFORT L'AMAURY

Maison du Tourisme et du Patrimoine

- **Exposition** : Dessins de la ville, de ses monuments et découverte des sceaux.
>Sam. & Dim 10h-12h ;
13h30-17h30
- **Conférence** sur les sceaux.
Renseignements : 01 34 86 87 96
- **Géocaching** : Partez à l'affût des trésors disséminés dans la ville !
> Sam. 14h30
Durée : 2 heures, RDV devant la Maison du Tourisme.

- **Visite nocturne**
Découverte de la ville avec des musiciens.
>Sam. 21h-23h
Réservation : 01 34 86 87 96

- **Visite guidée** sur l'histoire de la ville. RDV devant la Maison du Tourisme.
> Dim. 14h

25. SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

Moulin des Clayes



 01 30 52 22 49

43, av. du Général Leclerc

- **Visite commentée** de l'extérieur du moulin et de ses biefs.
>Dim. 14h-18h. Toutes les 10 min.
- **Atelier d'écriture** sur l'eau.
>Dim. 14h30

Découverte des villages

Chevreuse

26. CHEVREUSE

Ville



☎ 06 80 62 80 89

Rendez-vous Place de la mairie

• **Circuit commenté** : « Chevreuse de la petite à la grande histoire ».

>Sam. & Dim. 14h

Durée : 2 heures

27. GIF-SUR-YVETTE

Quartier de l'Abbaye

☎ 01 70 56 52 55

Place du Chapitre

• **Exposition** sur l'histoire du quartier, construit sur les terres de l'ancienne Abbaye bénédictine Notre-Dame-du-Val-de-Gif. A l'occasion des 50 ans du quartier.

>Sam. 15h-19h & Dim. 15h-18h

28. GOMETZ-LE-CHÂTEL

Village



Réservation :

☎ 06 47 17 70 71

ou bernardlian@orange.fr

Rendez-vous Salle Barbara pour chaque animation.

• **Visite commentée** du vieux village par l'association Mémoire Castelgometzienne.

>Dim. 14h

Durée : 4 heures

• **Rallye-découverte** pour les enfants de 10 à 15 ans

>Sam. 14h

Durée : 4 heures

• **Conférence** sur la ligne Paris-Chartres.

>Dim. 15h

Durée : 1 heure

29. ROCHEFORT-EN-YVELINES

Village



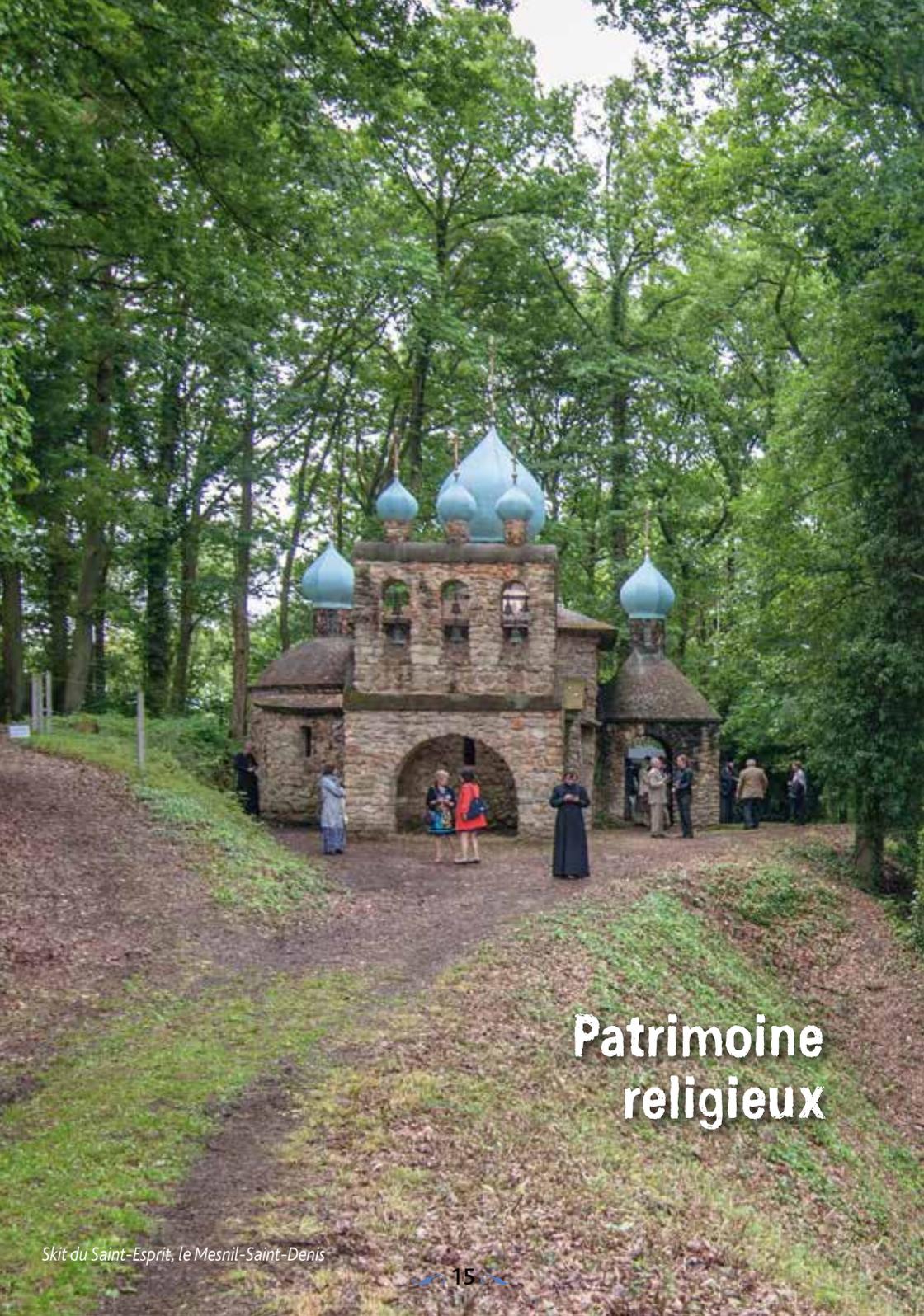
☎ 01 30 41 31 06

Rendez-vous Place des Halles

• **Circuit commenté** du coeur du village.

>Sam. 14h30

Durée : 2 heures



Patrimoine religieux

30. BAZOCHES-SUR-GUYONNE

Église Saint-Martin

MH

- **Visite libre**

>Sam. & Dim. 14h30-17h

31. BONNELLES

Église Saint-Gervais-Saint-Protais



☎ 06 74 62 52 36

Place de la Duchesse d'Uzès

- **Démonstration** : « De la matière brute au vitrail ». Sensibilisation à un métier du patrimoine, maître verrier.

>Sam. 11h30-14h30 &

Dim. 14h30-16h30

Durée : 1 heure

- **Exposition** : Historique de l'église et de ses vitraux.

>Sam. 11h-13h ; 14h-18h &
Dim. 14h-18h

- **Animation** : « Le Moyen-Âge et ses artisans ». Histoires contées pour les enfants de 5 à 10 ans.

>Sam. & Dim. 16h

Durée : 1 heure

32. BULLION

Église Saint-Vincent-de-Bullion

MH

☎ 01 30 41 47 64

Rue Saint-Vincent

- **Visite libre**

>Sam. 15h-18h & Dim 10h-12h ;
14h-18h30

33. CHEVREUSE

Église Saint-Martin



☎ 06 88 22 73 07

Place de l'église

- **Visite commentée** : Découverte de la symbolique transmise par les bâtisseurs.

>Sam. 10h-12h & Dim.

14h30-16h30

Rendez-vous devant l'office de tourisme.

34. CHOISEL

Église Saint-Jean-Baptiste

MH

☎ 01 30 52 42 15

Place de l'église

- **Visite commentée**

et exposition

>Sam. 14h-18h & Dim. 10h-12h ;
14h-18h

35. CLAIREFONTAINE-EN-YVELINES

La Chapelle de Clairefontaine



☎ 01 31 94 39 87

Impasse de l'Abbaye

- **Visite libre**

>Sam. & Dim. 14h-18h

- **Visite commentée** sur l'histoire de la chapelle.

>Sam. & Dim. 14h30 et 16h

36. FORGES-LES-BAINS

Église Notre-Dame-de-l'Assomption



☎ 06 80 91 14 16

Rue de l'Église

- **Visite commentée** par les Amis de l'Église. Documentation consultable sur place.

>Dim. 10h-18h

- **Concert** de l'ensemble vocal Cantemus.

>Sam. 20h45

Durée : 1 heure 30

Rémunération au chapeau.

37. GIF-SUR-YVETTE

Église Saint-Rémi-Saint-Jean-Baptiste

MH



☎ 01 70 56 52 60

Place de l'Église

- **Visite commentée**

>Dim. 15h-18h

38. GROSROUVRE

Église Saint-Martin

MH



☎ 01 34 86 06 12

Route du Buisson

- **Visite commentée** de l'église et de ses fresques par l'association des Amis de Grosrouvre.

>Sam. 12h-18h & Dim. 10h-18h

Durée : 30 minutes

- **Concert chœur et orchestre**

Messe en Si de J.S BACH

>Sam. 18h30

Durée : 1h30

Réservation : 01 34 86 87 96

Tarif : 15€ tarif plein, 10€ réduit.

39. LÉVIS-SAINT-NOM

Église Saint-Nom

MH

☎ 06 71 02 91 72

RD 58 Lieu-Dit les Maronniers

• **Visite commentée**

>Dim. 14h-18h

Abbaye Notre-Dame-de-la-Roche

MH



RD58

• **Visite commentée**

>Sam. 14h30-17h30 par Patrice Legay, de l'association Notre-Dame-de-la-Roche. Départ toutes les heures.

Renseignements : 06 73 48 63 52

>Dim. 13h30-17h30 par le SI du Mesnil-Saint-Denis.

Durée : 20 minutes

Renseignements : 01 34 61 49 79

• **Visite commentée** : Plantes sauvages comestibles et médicinales au Moyen-Age par Stéphane Lorient.

>Sam. & Dim. 14h et 16h

Renseignements : 06 73 48 63 52 (voir p. 8)

40. MAGNY-LES-HAMEAUX

Église Saint Germain de Paris

MH



☎ 01 61 37 09 33

Magny Village

• **Visite libre**

>Sam. & Dim. 10h-18h

Abbaye Port-Royal-des-Champs

(voir p. 8)

41. MÉRÉ

Église Saint-Denis-de-Méré

☎ 01 34 86 02 13

Place François Quesnay

• **Visite libre**

>Sam. & Dim. 14h-18h

42. MILON-LA-CHAPELLE

Église de l'Assomption-de-la-très-Sainte-Vierge

☎ 06 87 05 79 67

Rue de la Chapelle

• **Visite commentée**

>Sam. 14h-18h & Dim. 9h-12h ; 14h-18h

Durée : 30 minutes

43. LE MESNIL-SAINT-DENIS

Skit-du-Saint-Esprit

☎ 01 34 61 49 79

7 Avenue des Bruyères

• **Visite commentée** du monastère orthodoxe.

>Sam. 15h-17h

Durée : 30 minutes

44. LES MOLIÈRES

Église Sainte-Madeleine



☎ 06 82 26 37 65

Place de l'Église

• **Atelier** : « Terre et grain »

Rénovation du tarare, suivie d'explication et de démonstration par Michel Girard, ancien boulanger.

>Sam. 14h30

Durée : 2 heures

45. LONGVILLIERS

Église Saint-Pierre

MH



Route de Rochefort

☎ 06 80 38 01 81

• **Visite libre** avec diaporama sur l'église et son histoire.

>Sam. 10h-17h & Dim. 10h-16h

46. SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

Église Saint-Rémy



☎ 01 30 52 22 49

Rue de la République

• **Visite libre** de l'église et des vitraux.

>Sam. & Dim. 15h-18h

Atelier de vitrail



☎ 07 82 72 24 88

24, rue du Docteur Bourdon

• **Visite commentée et**

démonstration : « Vitrail, peinture de lumière ». Histoire et technique du vitrail et de la peinture sur verre par Tatiana Piesyk, d'*Irisations*.

>Sam. 14h30, 16h et 17h30 & Dim. 11h, 14h30 et 16h

Durée : 1 heure

Libre participation

Musées, maisons de célébrités

Fondation Marta Pan-André Wogenscky à Saint-Rémy-lès-Chevreuse

47. BAZOCHES-SUR-GUYONNE

Maison Jean Monnet

7 chemin du Vieux Pressoir

- **Visite libre**

>Sam. & Dim. 10h-18h

Maison Louis Carré

2 chemin du Saint-Sacrement

- **Visite commentée**

>Sam. & Dim. 11h-18h

Tarif : 5 €

Réservation : 01 34 86 79 63 ou
resa@maisonlouiscarre.fr

48. MAGNY-LES-HAMEAUX

Maison des Bonheur

MH

☎ 01 61 37 09 33

2, Rue Ernest Chausson

- **Exposition** : « Les Magnycois ont du talent » et maquettes de bateaux.

>Sam. & Dim. 10h-18h

- **Balade en calèche** jusqu'aux jardins de M. Bursaux à Brouëssy.

>Sam. 14h-16h & Dim. 10h-12h ;
14h-16h

Durée : 20 minutes

49. SAINT-ARNOULT-EN-YVELINES

Maison Elsa Triolet-Aragon



Accès au parc et exposition

☎ 01 30 41 20 15

Rue de Villeneuve

- **Visite commentée** de la maison où vécurent Elsa Triolet et Louis Aragon.

Durée : 30 minutes

- **Visite libre** du parc, du jardin de sculptures et du fond permanent de peintures.

- **Exposition** : « Benjamin Spark entre peinture et bande dessinée ».

>Sam. & Dim. 14h-18h

50. SAINT-RÉMY-LÈS-CHEVREUSE

Fondation Marta Pan-André Wogenscky

☎ 06 11 67 33 21

80 av. du Général Leclerc

- **Visite libre** : Découverte des 18 sculptures monumentales abstraites de Marta Pan installées au sein du parc.

>Sam. & Dim. 10h-13h ; 14h-18h

- **Visite commentée** de la maison conçue par André Wogenscky, emblématique d'une architecture des années 1950.

>Sam. & Dim. 10h-13h ; 14h-17h30
Durée : 30 minutes par groupe de 10 personnes maximum.

Réservation : 06 11 67 33 21



Fondation Coubertin

☎ 01 30 85 69 60

Domaine de Coubertin
Tarif : 2,50€. Gratuit pour les moins de 26 ans.

La château, l'orangerie, les ateliers et la fonderie ne se visitent pas.

- **Exposition** : « Les ateliers à l'œuvre ». Photographies d'Alain Le Toquin dans la galerie, le Jardin des Bronzes et le parc.
>Sam. & Dim. 13h30-18h
- **Visite commentée** de l'exposition.
>Sam. & Dim. 14h, 15h, 16h et 17h
Durée : 30-40 min
- **Visite libre** du Jardin des Bronzes et du parc.
>Sam. & Dim. 13h30-18h
Durée : 30 min minimum

Maison-Musée Raymond Devos



☎ 01 30 47 76 71

10 rue de Paris

• Visite libre

Hommage à l'artiste et à son univers, à travers ses sketchs, ses instruments de musique et son « petit musée ».
>Sam. & Dim. 14h-19h

• Animation

« Enquête au musée ».

À partir d'un livret, le jeune public est invité à résoudre une énigme policière.
>Sam. 14h-19h
Durée : 1 heure

Actualités et ajouts au programme sur www.parc-naturel-chevreuse.fr
Une autre vie s'invente ici / vie sociale et culturelle / Journées du Patrimoine

Directeur de la publication :

Anne Le Lagadec

Présidente de la commission

Patrimoine Culture : Véronique Boone

Coordination et contenus :

Sophie Dransart et Gwladys Cabaret

Mise en forme : Virginie Le Vot

Illustration couverture : Bruno Mallart

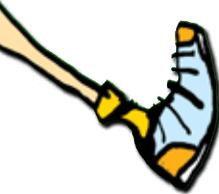
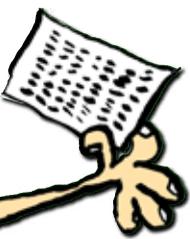
Conception graphique : Catherine Szpira

Photographies :

p. 4 visuel national © MCC-Atelier 25 ; p. 4 Henri de Rothschild © collection F.Roche ; p. 5 Atelier Saint-Jacques © Fondation Coubertin ; p. 5 et 6 plan de l'hôpital et des bâtiments Riboutté-Vitalis, in Marcelle Petit, *Forges-les-Bains*, Édition du Soleil natal, 1993 ; p. 6 sanatorium © hist-bullion.fr ; p. 6 HPR de Bullion © HPR de Bullion ; p. 6 Château Plessis Mornay © PNR ; p. 7 abbaye Notre-Dame-de-la-Roche © collection PNR ; p. 7 école La Ruche en 1907 © collection F.Roche ; p. 7 VGA d'Auffargis © Madame Fradin ; p. 7 Château de Pinceloup © CEFF Le Nôtre ; p. 8 Château de Pinceloup © AD78 3Fi23335 ; p. 9 atelier d'écriture © Labo des histoires ; p. 9 visuel régional Patrimoine en poésie ; p. 10 château de Beauroigne © Dronexplor2016 ; p. 12 Ferme de Janvry © PNR/aerocampro ; p. 14 Chevreuse © PNR ; p. 15 Skit-du-Saint-Esprit © Église orthodoxe russe en France ; p. 18/19 Fondation Marta Pan-André Wogenscky © PNR. Les cartes postales de François Roche sont issues des ouvrages de la collection *La Vallée de Chevreuse en 1900 à travers les cartes postales*.



VOYAGES DANS LES LISIÈRES RALLYE PÉDESTRE



BALADE PAYSAGÈRE ET MUSICALE

À LA CROISÉE DES CHAMPS, DE LA FORÊT ET DES VILLAGES

Si on vous dit que vous n'êtes ni dans un village, ni dans une ville, ni dans la forêt, ni dans un champ, mais aux confins de ces espaces, savez-vous où vous êtes ? Tout au long de l'année 2017, le Parc propose au public de découvrir cet espace de transition, de rencontre, de confrontation ou de mélange que l'on appelle la lisière...

Pour ce troisième rendez-vous, la balade guidée laisse place à un rallye pédestre unique en son genre où vous retrouverez, au détour des chemins, des paysagistes et des naturalistes mais aussi une harpiste et un plasticien...

À Clairefontaine, Dimanche 1^{er} octobre, 10h-18h

Niché au cœur du massif forestier de Rambouillet, le village de Clairefontaine offre une diversité de milieux naturels qui s'installent juste au contact du bourg : zones humides, roselières, châtaigneraie, sablière, landes, prairies... Venez arpenter ces zones de transition entre village et forêt, dans lesquelles vous découvrirez une mosaïque de paysages et la richesse du patrimoine naturel local...

→ Prochain rendez-vous à Sonchamp le 10 décembre



Rendez-vous à La Chapelle de Clairefontaine

(parking salle des fêtes)

- > 10h-11h : départ du rallye
- > 16h-17h : goûter, en présence des guides du Parc
- > 17h-18h : concert d'**Isabelle Olivier** en dialogue avec les vidéos et toiles d'**Olivier Marty**